

TEIL 1 / PART 1	Einleitung: Berlin die schwule Hauptstadt	9
	Introduction: Berlin – the gay capital	8
Einstieg / Getting started	Die (schwule) Geschichte Berlins	13
	The (gay) history of Berlin	12
TEIL 2 / PART 2	Sex & Fetisch, Party & Nightlife	23
	Sex & Fetish, Party & Nightlife	22
Gründe nach Berlin zu kommen / Reasons to come to Berlin	Messe- und Events	47
	Trade Fairs and Events	46
	Events Calendar 2014/2015	48
	Event-Kalender 2014/2015	48
	Kunst, Kultur, Sehenswürdigkeiten	53
	Art, Culture, Sight Seeing	52
	Bühne, Oper, Show	67
	Stage, Opera, Shows	66
	Shopping	75
	Shopping	74
	Beauty, Sport & Wellness	91
	Beauty, Sport & Wellness	90
TEIL 3 / PART 3	Karte von Schöneberg / Map of Schöneberg	98
Die schwulen Hotspots der Stadt / Berlin's gay hotspots	Hotspots in Schöneberg	101
	Hotspots in the district Schöneberg	100
	Karte von Mitte & Prenzlauer Berg	112
	Map of Mitte and Prenzlauer Berg	112
	Hotspots in Mitte und Prenzlauer Berg	115
	Hotspots in the districts Mitte and Prenzlauer Berg	114
	Karte von Friedrichshain, Kreuzberg & Neukölln	124
	Map of Friedrichshain, Kreuzberg & Neukölln	124
	Hotspots in Friedrichshain	127
	Hotspots in the district Friedrichshain	126
	Hotspots in Kreuzberg	135
	Hotspots in the district Kreuzberg	134
	Hotspots in Neukölln	145
	Hotspots in the district Neukölln	145
	Die schwule Woche	152
	The Gay Week	152
TEIL 4 / PART 4	Unterwegs in der Stadt	155
	Out and about in the city	154
Berlin nützlich / Useful Information	S- und U-Bahnnetz	156
	Public Transport	156
	Allgemeine Infos	158
	General information	158
	Hotels / Accommodation	160
	Gutscheine / Vouchers	167
	Index	173